

METHODES COMMUNICATIVES



John Langran, Veshnyeva Natalya
 « *Ruslan Russe 1. Méthode communicative de russe pour débutants* »
 Editions : Ruslan Limited, 2004

Cette méthode simple et ludique constitue l'une des meilleures façons pour apprendre le russe.
 Vous y trouverez :

- des dialogues animés, l'histoire des aventures de Lioudmila, Ivan, Vadim et de leurs amis en Russie,
- des pages de vocabulaire avec les mots nouveaux,
- des explications de grammaire claires et concises soutenues par de nombreux exemples,
- de nombreux exercices et activités pour le russe parlé et le russe écrit,
- des textes de lecture,
- des exercices d'écoute et de lecture,
- des dessins qui facilitent une mise en pratique immédiate,
- les corrigés des exercices,
- un dictionnaire Russe - Français d'environ 750 mots.

DANS LA MEME SERIE :

Ruslan Russe 1 manuel 21 €
 Ruslan Russe 1 Cahier de l'étudiant 15,50 € contenant un CD-AUDIO avec exercices enregistrés
 Ruslan 1 Casette (accompagnant le manuel) 15,20 €
 Ruslan 1 CD Audio (accompagnant le manuel) 16,20 €
 Ruslan Russe 1 CD Rom 45 €

Le CD-ROM synthétise à la fois le manuel et le cahier de l'étudiant, il reprend toutes les leçons du manuel «Ruslan 1 » et les exercices correspondants. Il constitue une véritable et complète interface audiovisuelle d'apprentissage.

John Langran, Veshnyeva Natalya
 « *Ruslan Russe 2. Méthode communicative de russe. Deuxième niveau* »
 Editions : Ruslan Limited, 2003

Deuxième niveau de la méthode « Ruslan » qui correspond au niveau intermédiaire de la connaissance de la langue russe.



DANS LA MEME SERIE :

Ruslan Russe 2 manuel 25 €
 Ruslan Russe 2 Cahier d'étudiant 20 € contenant un CD-AUDIO avec les exercices enregistrés
 Ruslan 2 Casette (accompagnant le manuel) 14,50 €
 Ruslan 1 CD Audio (accompagnant le manuel) 15,55 €
 Ruslan Russe 1 CD Rom 55 €

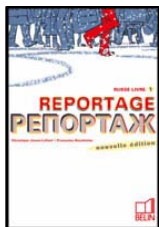


John Langran, Veshnyeva Natalya
 « *Ruslan Russian 3* »
 Editions : Ruslan Limited, 2005, 27 €

John Langran, Veshnyeva Natalya
 « *Ruslan Russian 3. CD-AUDIO* » (3 CD)

Editions : Ruslan Limited, 2005, 51 €

Retrouvez disponible le manuel « Ruslan 3 » (version anglaise) accompagné de 3 CD-AUDIO.



Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« *Reportage 1. Livre de l'élève* »

Editions : Belin, 2005, 19 €

Une structure simple et visuellement repérable. Une progression grammaticale claire et rigoureuse, incluant la déclinaison de l'adjectif à partir de la leçon 3. Des activités orales diverses, en situation ou à partir d'images. Des illustrations nombreuses d'un dessinateur russe et des photos variées permettant aux élèves d'entrer dans l'univers russe.

Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« *Reportage 1. Cahier d'activités* »

Editions : Belin, 2005, 6,50 €

Pour le travail en classe :

- des activités et des exercices écrits ;
- des exercices spécifiques de compréhension orale sur les dialogues et les textes du manuel.

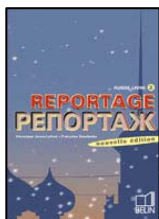
Pour le travail à la maison :

- des exercices destinés à fixer l'orthographe, le lexique, les structures grammaticales ;
- des travaux d'expression semi - guidée et d'expression libre.

« *Reportage 1. CD-AUDIO* » (2 CD)

Editions : Belin, 2005, 38,90 €

Contenant les textes et dialogues de chaque leçon, des exercices de compréhension orale, des chansons.



Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« *Reportage 2. Livre de l'élève* »

Editions : Belin, 2006, 19 €

Le manuel est conçu selon les mêmes principes que Reportage 1.

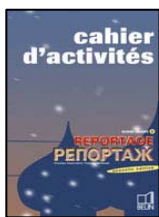
Une structure simple et visuellement repérable.

Progression grammaticale claire et rigoureuse.

Documents nombreux (textes, photos, tableaux) pour découvrir la culture et la civilisation russes.

Activités pour maîtriser les échanges courants.

Sa progression est rigoureusement graduée, en particulier dans le domaine morphosyntaxique. Les activités orales occupent une place essentielle.



Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« *Reportage 2. Cahier d'activités* »,

Editions : Belin, 2006, 6,50 €

Pour le travail en classe :

- des activités et des exercices écrits ;
- des exercices spécifiques de compréhension orale sur les dialogues et les textes du manuel.

Pour le travail à la maison :

- des exercices destinés à fixer l'orthographe, le lexique, les structures grammaticales ;
- des travaux d'expression semi-guidée et d'expression libre.

« *Reportage 2. CD-AUDIO* » (2 CD)

Editions : Belin, 2006, 38,90 €



« *Imagier français – russe* »

Editions : Aedis, 2004, 3,05 €

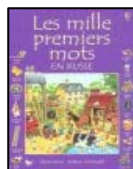
« *Le russe mini-dico* »

Editions : Aedis, 2006, 3,05 €

« *Le russe. L'essentiel* »

Editions : Aedis, 2006, 3,05 €

Ces petits dépliant s'avèrent indispensables pour toute personne débutant le russe. Mots illustrés avec leur traduction en français et leur transcription, petit dictionnaire avec les mots les plus utiles et révision des règles de base de la grammaire russe.

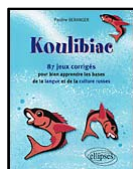


Heather Amery

« *Les mille premiers mots en russe* »

Editions : Usborn Publishing, 2006, 10,60 €

Dans cet album les jeunes qui débutent en russe ou qui aiment apprendre par l'image pourront acquérir un vocabulaire de base. La conception du livre et les illustrations colorées et pleines d'humour plairont à un grand nombre de lecteurs. Dans leur apprentissage de la langue, les élèves associeront les mots aux images pour mieux mémoriser.



Pauline Beranger

« *Koulibiak. 87 jeux corrigés pour bien apprendre les bases de la langue et de la culture russes* »

Editions : Ellipses, 2005, 9 €

La forme de jeu peut s'avérer très efficace dans l'apprentissage de la langue. Ce manuel simple et ludique comporte 87 jeux pour acquérir de façon efficace les bases de la langue russe et consolider les connaissances afin d'améliorer les résultats.



Daphne West, Anna Sitnikova-Rioland

« *Lire et écrire le russe* »

Editions : Larousse, 2006, 10,50 €

La collection « Langues orientales » de la maison d'édition « Larousse » vous propose ce manuel basé sur une approche inédite de l'écriture. Sa démarche pédagogique originale, fondée sur la curiosité et le plaisir d'apprendre, permet aux élèves de demeurer motivés tout au long de l'apprentissage. Les activités corrigées balisent la démarche.



Zetchenko Maria

« *Je parle russe 1* »

Editions : Ellipses, 2003, 5,50 €

Zetchenko Maria

« *Je parle russe 2* »

Editions : Ellipses, 2005, 8€

Incontournable outil pour mieux s'exprimer et communiquer rapidement en russe, vous trouverez dans ce bloc-notes l'essentiel de la grammaire et du vocabulaire à assimiler, sous forme de fiches illustrées et systématiquement assorties d'exercices et de jeux.



Tchernychev Annie

« *Как по-русски. Bien débuter en russe et tout revoir* »

Editions : Ellipses, 2001, 13 €

Cet ouvrage s'adresse à ceux qui veulent apprendre ou tout reprendre en russe. Il pour objectif de présenter la langue de façon vivante et accessible, tout en faisant découvrir la géographie, l'histoire, la littérature, le cinéma et la vie quotidienne en Russie. Conçu pour être utilisé seul ou avec un professeur, ce manuel permettra

d'acquérir rapidement et de façon ludique les outils grammaticaux et le vocabulaire nécessaires à la communication en s'appuyant sur les textes, dialogues, illustrations et exercices corrigés relatifs à de nombreux aspects de la vie quotidienne et de la culture russe.

Tchernychev Annie

« *Как по-русски II. Méthode de russe pour les initiés* »

Editions : Ellipses, 2006, 13 €

Cet ouvrage s'adresse à tous ceux qui souhaitent poursuivre, approfondir ou parfaire leur connaissance du russe et de la culture russe. Vous trouverez dans cet ouvrage conçu pour être utilisé seul ou avec un professeur : des textes (traduits) dans chaque leçon ; du vocabulaire présenté par thèmes et sous forme de listes ; de la grammaire expliquée de façon progressive et des interviews qui vous apporteront la possibilité de vous entraîner à la compréhension orale et écrite.

LIVRES DE LEXIQUE



Pauline Sabbagh-Béranger

« *Zakouski. Les amuse-bouche de l'alphabet cyrillique* »

Editions : Ellipses, 2001, 5,50 €

Ce petit bloc-notes a pour objectif de permettre à tous de comprendre l'alphabet cyrillique, tout en garantissant un bon apprentissage de la prononciation et des bases de la langue russe et surtout de faciliter la conversation de tous les jours.



Hélène Mélat

Anne-Marie Olive

« *Samovar. Lexique alphabétique russe - français, français - russe* »

Editions : Ellipses, 2001, 6,50 €

Dans son petit format, ce lexique, pratique et simple à utiliser, contient l'essentiel des mots à connaître de la langue russe courante. Avec plus de 3000 entrées, ce livre est un outil indispensable pour le travail en classe comme à la maison.



Dominique Brémaud

« *Russe. Le vocabulaire junior* »

Editions : Ellipses, 2006, 7 €

Le présent ouvrage vous permet de revoir ou d'acquérir plus de 3 000 mots et expressions de toute nature, classés par thèmes. Pour que ces mots se mettent à vivre, et vous permettent d'échanger avec les autres, chaque chapitre les fait s'animer dans des phrases, et vous invite ensuite à... " Jouer sur les mots " : devinettes, recherche de contraires, traductions " à trous ", mots croisés...



Marina Papot

« *Russe. Réponse à tout* »

Editions : Ellipses, 2005, 6,50 €

Cet ouvrage s'adresse à tous ceux qui souhaitent rafraîchir ou activer leurs connaissances lexicales. C'est un recueil de quelque 1 200 phrases brèves et pratiques avec traduction russe en regard. Il comprend 226 unités définissant autant de situations de la vie de tous les jours.

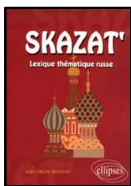


Marina Papot, Galina Ovtchinnikova

« *Le russe en un clin d'œil* »

Editions : Ellipses, 2005, 7 €

Plus de 1 000 expressions françaises accompagnées de leur équivalent russe en regard pour apprendre, revoir et maîtriser le russe en un clin d'œil.



Jean-Claude Rémond
« *Skazat. Lexique thématique russe* »
Editions : Ellipses, 2004, 22 €

Du secondaire au supérieur, cet ouvrage est un outil indispensable pour découvrir, enrichir ou réviser son vocabulaire russe au travers de nombreuses expressions courantes dans près de 97 domaines différents allant des faits de société comme la guerre, l'école, la mode, l'économie, la politique... à la description du monde comme le temps qu'il fait, les animaux, l'art... ou encore d'activités comme le sport, le jeu... en passant par l'expression de notions comme la joie, le changement... mais aussi par la présentation des mots nécessaires pour argumenter lors d'une discussion ou pour analyser un texte.

LIVRES DE LECTURE



Anne Boulanger
« *Histoires faciles à lire* »
Editions : Ophrys, 1994, 8 €

Ce livre de lecture comportant les textes simplifiés apportera à l'étudiant quelques lectures faciles qui lui permettront d'enrichir aisément son bagage lexical et grammatical, avant d'aborder la véritable littérature russe dans toute sa richesse et sa complexité. Grâce au vocabulaire, mis systématiquement en regard du texte, l'élève qui travaille seul pourra aborder ces lectures. Lors de l'utilisation en classe, le travail d'explication pure s'en verra simplifié et l'on pourra faire porter l'effort sur les difficultés grammaticales ou syntaxiques.



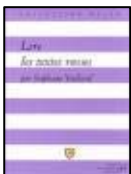
M. Duc Goninaz, O. Grabovsky
« *Le mot et l'idée russe* »
Editions: Ophrys, 1995, 8 €

Grand classique, ce petit recueil de textes russes permettra aux élèves d'acquérir le vocabulaire le plus utile dans la vie courante pour une communication facilitée en russe.

Kafelnikova Galina

« *Quoi de neuf en Russie. Le pays et ses habitants vus par les journaux russes* »
Editions : Institut d'études slaves, 2004, 12 €

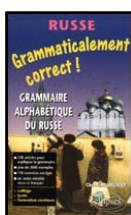
Il s'agit d'un recueil d'exercices qui se compose d'articles parus en 2003-2004 dans les journaux à grand tirage qui font l'opinion publique en Russie. Les articles choisis proposent aux étudiants des textes écrits dans une langue journalistique et moderne. Ils sont suivis d'une liste des mots nouveaux ainsi que d'exercices grammaticaux.



Stéphane Viellard
« *Lire les textes russes* »
Editions : Presses Universitaires de France, 2002, 25 €

Fondé sur l'analyse de très nombreux exemples, « Lire les textes russes » offre, au cours d'un exposé toujours concret, un ensemble d'outils et de clés nécessaires à l'interprétation des textes les plus variés (littérature, histoire, presse, publicité...). En présentant les grandes notions de la linguistique énonciative, l'ouvrage aborde les principales particularités de l'énonciation en russe et donne des éléments de grammaire du texte. Les chapitres consacrés à la narratologie permettent d'exploiter la complexité et la richesse des textes littéraires.

GRAMMAIRE DU RUSSE



Christine Meunier
« *Grammaticalement correct. Grammaire alphabétique du russe* »
Editions : Ellipses, 2003, 13 €

Grammaticalement correct est une grammaire destinée aux élèves des collèges et des lycées. Vous y trouverez tous les points importants de la grammaire russe, présentés par ordre alphabétique,

clairement expliqués et illustrés par de nombreux exemples. Chaque point est suivi d'un exercice de vérification corrigé afin de s'assurer de la bonne compréhension du point traité.

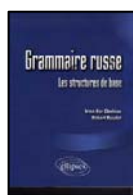


Anne Boulanger
« *Grammaire pratique du russe* »
Editions : Ellipses, 2000, 14,50 €

Anne Boulanger
« *Grammaire pratique du russe. Exercices avec corrigés* »

Editions : Ellipses, 1998, 11,45 €

Cet ouvrage présente l'essentiel de la grammaire russe (morphologie et syntaxe réunies) d'une manière très complète et aussi simple que possible, en ayant notamment recours à des tableaux synthétiques et en utilisant des exemples nombreux et variés. Comportant de fréquentes comparaisons entre le russe et le français, cette grammaire du russe convient à tous ceux qui souhaitent retrouver dans un ouvrage concis les bases grammaticales indispensables à la pratique du russe parlé. Le recueil d'exercices complète le manuel « Grammaire pratique du russe » et comporte un nombre important d'exercices non corrigés que le professeur pourra proposer en devoir personnel aux élèves et également les exercices corrigés permettant en outre un travail personnel efficace.



Irina Kor Chahine
Robert Roudet
« *Grammaire russe. Les structures de base* »
Editions : Ellipses, 2003, 14,50 €

Conciliant rigueur et simplicité, cet ouvrage permettra à tout étudiant débutant ou non d'acquérir les bases de la grammaire russe et de comprendre les mécanismes de la langue grâce à de nombreux exemples modernes et actuels. Il pourra également servir d'aide-mémoire complet aux étudiants ayant déjà un niveau intermédiaire et avancé grâce aux nombreux tableaux proposés qui constituent de véritables outils de mémorisation.



Roger Comtet
« *Grammaire du russe contemporain* »
Editions : Presses Universitaires du Mirail », 2002, 30,50 €

Cette grammaire du russe contemporain est la nouvelle édition revue et augmentée d'un manuel qui a déjà fait ses preuves. Inscrite dans une perspective phonologique et structuraliste, elle donne du russe contemporain une image fidèle et complète en même temps que simple et rigoureuse. Sa progression suit un plan traditionnel qui mène des unités sonores à la construction des phrases, en passant par une morphologie soignée d'offrir le mode d'emploi des formes étudiées.



Françoise Barlési
« *Grammaire russe par l'exemple* »
Editions : Ellipses, 1994, 14,50 €

Ce recueil pratique de plus de 350 exercices, composé à partir des difficultés que rencontrent les élèves et les étudiants dans leur apprentissage du russe, leur permettra de vérifier ou d'approfondir leur connaissance de la langue.



Annie Tchernychev
« *Les 100 verbes russes les plus utiles* »
Editions : Ellipses, 2003, 5,50 €

Pratique et maniable, cet ouvrage offre au lecteur la conjugaison complète de 100 verbes russes les plus utiles pour la pratique courante et quotidienne de la langue. A la fin de l'ouvrage le lecteur trouvera également des rappels grammaticaux sur le temps, les irrégularités et les spécificités propres à la conjugaison en russe.